CONTENTS OF VOLUME 128

CONTRIBUTORS OF VERSE

Paul Alpers (tr.) / 143
Eclogue IX, by Virgil

Jack Anderson / 1
The Gods

John S. Anson / 134
Spell
The Gaze

James Applewhite / 15
The Sleeper
The Metals

Aratus / 146
From *The Phaenomena*
(Tr. by John Hollander)

Anne Atik / 278
Sonnets to Terry, Who Died Young

Marvin Bell / 312
New Students

Michael Benedikt / 313
Temporarily

Johannes Bobrowski / 130
East
(Tr. by Michael Hamburger)

David Bromwich / 95
From the Righteous Man Even the Wild Beasts Run Away

Giordano Bruno / 137
Sonnet
(Tr. by Francis Golffing)

Bogdana Carpenter (tr.) / 141
Two Poems by Zbigniew Herbert

John R. Carpenter (tr.) / 141
Two Poems by Zbigniew Herbert

Catullus / 125
Ten Poems
(Tr. by Martha Hollander)

Peter Cooley / 195
Observances
From the Gulf
An Exorcism
Conclusion of a Letter to the Angel

Douglas Crase / 87
The Revisionist

Timothy Dekin / 328
For Edgar Bowers

Richard Morris Dey / 25
Landfall: Grenada
Afterward

Norman Dubie / 285
The Negress: Her Monologue of Dark Crêpe with Edges of Light

Susan Efird / 340
The Fruit and Vegetable Stand
Rain

Loren Eiseley / 345
Safe in the Toy Box
Knossus

Barbara Feyerabend / 86
The Painter of Animals

Diderik Finne / 272
Hydroponically Speaking

David Galler / 277
To A. J., On the Death of Her Bird

Sandra M. Gilbert / 288
For the Muses

Francis Golffing (tr.) / 137
Sonnet, by Giordano Bruno
Sonnet, by Vincenzo Monti
Sonnet, by Alessandro Tassoni
Sonnet, by Metastasio

——— / 264
A German Lady
To a Hammer

Geoffrey Grigson / 65
His Swans
The Corner
To Hermes
Bright Piece Out of a Dead Sea

Emily Grosholz / 17
The River-Painter
Gathering of Friends, After the Fall of the Sung Dynasty

Chuck Guilford / 338
Below the Dam
Song

Hjalmar Gullberg / 152
There Is a Lake and Nothing Ever More
Delos, An Ode to the Young
(Tr. by Judith Moffett)

Rachel Hadas / 7
Waiting

Michael Hamburger (tr.) / 130
View from the Winter Window, by Peter Huchel
East, by Johannes Bobrowski
Winterly, by Ernst Meister

——— / 280
Grape and Nut Letter
Travelling VII

Charles O. Hartman / 251
The Stone Lions
Fire in the Library

William Heinesen / 148
Rain in Leningrad
(Tr. by George Johnston)

Kurt Heinzelman / 63
Fear a Joke Inside

Zbigniew Herbert / 141
Mother
Remembering My Father
(Tr. by John R. Carpenter and Bogdana Carpenter)

William Heyen / 267
Fires

Daryl Hine (tr.) / 155
Idyll VII, by Theocritus

John Hollander (tr.) / 146
From *The Phaenomena*, by Aratus

Martha Hollander (tr.) / 125
Ten Poems by Catullus

Peter Huchel / 130
View from the Winter Window
(Tr. by Michael Hamburger)

William Hunt / 254
The Magic Sleep and the Memory of Waking
Events Disappear
The Spirits of Clairvoyance
For What Took Place
The Night's Distance
We Are Friends
There Are Bodies

George Johnston (tr.) / 148
Three Poems by Olafur Johann Sigurdsson
Rain in Leningrad, by William Heinesen

Richard Kenney / 214
The Hours of the Day

Mary Kinzie / 317
Monologue Before an Innocent Being Prisoned in a Tree
The Advance of Summer

John Koethe / 22
Kinderszenen
Partial Clearance

Maxine Kumin / 250
The Excrement Poem

Greg Kuzma / 97
August
The Dump

David Lehman / 36
Journey into the Eye

Philip Levine / 74
The Falling Sky
A Woman Waking
Saturdays in Heaven
Bloodstone

Jay Macpherson / 69
To the Unknown God

Jayanta Mahapatra / 187
The House
A Wind of Judgment
The Retreat
Flight
A Sailboat of Occasions
Glass
The Day After My Friends Became Godly and Great

Jerome Mazzaro / 311
Early Autumn

James McAuley / 249
Moulting Lagoon

Sandra McPherson / 323
Studies in the Imaginary

Arvind Krishna Mehrotra / 83
Engraving of a Bison on Stone

Ernst Meister / 130
Winterly
(Tr. by Michael Hamburger)

Metastasio / 137
Sonnet
(Tr. by Francis Golffing)

Judith Moffett (tr.) / 152
Two Poems by Hjalmar Gullberg

Charles Molesworth / 84
Passages from an Early History of Love

Vincenzo Monti / 137
Sonnet
(Tr. by Francis Golffing)

Philip Murray / 204
Eros as the Genius of Death

David Mus / 1
The Window

——— / 330
Crust and Key

Arthur Oberg / 205
On the Random Brightness of Letters and Numbers
Tempering the End of Summer's Fall

Bibhu Prasad Padhi / 28
Rains in Cuttack

David Pollens / 29
Tristi Fummo
House Planets
Shivah
Riddle

Katha Pollitt / 212
Alcestis

Thomas Rabbitt / 199
The Dogs of War

Michael Ryan / 8
Stones
The Black Hole
To Tell You the Truth
After
Hopeless
An Old Story
The Great Dark

Dennis Saleh / 315
Lazy

Robert B. Shaw / 207
A Man and His Watch
Renovations
Watching the Street

Olafur Johann Sigurdsson / 148
Autumnal Equinox
The Lake's Flight
Old Nightsong
(Tr. by George Johnston)

Robert J. Solomon / 213
Don Quixote in the Desert

Ross Talarico / 320
The Perfect Flaw

Alessandro Tassoni / 137
Sonnet
(Tr. by Francis Golffing)

Theocritus / 155
Idyll VII
(Tr. by Daryl Hine)

Mona Van Duyn / 321
The Case of The

Virgil / 143
Eclogue IX
(Tr. by Paul Alpers)

Vernon Watkins / 73
Rhadamanthus and the New Soul

David Young / 273
After My Death
Four About Metaphysics
Two Views of the Cathedral

CONTRIBUTORS OF PROSE

Alfred Corn / 355
Asylum
The Carpenter at the Asylum, by Paul Monette
Climbing Into the Roots, by Reg Saner

Sandra M. Gilbert / 290
A Platoon of Poets
A Sexual Tour of the Deep South, by Rosemary Daniell
The Art of Love, by Kenneth Koch
Dancing on the Grave of a Son Of A Bitch, by Diane Wakoski
Oh Pray My Wings Are Gonna Fit Me Well, by Maya Angelou
In the Dead of the Night, by Norman Dubie
The Space My Body Fills, by Etta Blum

David Lehman / 37
Holocaust
Holocaust, by Charles Reznikoff
Settling Down, by Ira Sadoff
David Ignatow: Selected Poems. Ed. by Robert Bly
Forbidden Disappointments, by James Carroll
Scattered Brains, by Darrell Gray

John Matthias / 232
Such a Kingdom
Somewhere Is Such a Kingdom: Poems 1952–1971, by Geoffrey Hill

Robert Merideth / 100
Everywhere a Single Voice
Collected Poems, by Paul Goodman. Ed. by Taylor Stoehr

Michael Mott / 46
Leave Anger to the Years
Collected Poems, by Austin Clarke

David Mus / 163
Stances on Love
Dans le leurre du seuil, by Yves Bonnefoy

Robert Phillips / 300
Fresh Coffee Among Doric Ruins
Another Look, by Horace Gregory

David Shapiro / 226
Into the Gloom
Celebrations After the Death of John Brennan, by X. J. Kennedy
The Buffalo Shoot, by Greg Kuzma
The Bloomingdale Papers, by Hayden Carruth
To All Appearances, by Josephine Miles

James Venit / 106
The Aesthetic of Transparency
The American Poetry Anthology, ed. by Daniel Halpern

Stephen Yenser / 349
Timepiece
Or Else—Poem/Poems 1968–1974, by Robert Penn Warren

BOOKS REVIEWED

Maya Angelou / 290
Oh Pray My Wings Are Gonna Fit Me Well
(v. Sandra M. Gilbert)

Etta Blum / 290
The Space My Body Fills
(v. Sandra M. Gilbert)

Robert Bly (ed.) / 37
David Ignatow: Selected Poems
(v. David Lehman)

Yves Bonnefoy / 163
Dans le leurre du seuil
(v. David Mus)

James Carroll / 37
Forbidden Disappointments
(v. David Lehman)

Hayden Carruth / 226
The Bloomingdale Papers
(v. David Shapiro)

Austin Clark / 46
Collected Poems
(v. Michael Mott)

Rosemary Daniell / 290
A Sexual Tour of the Deep South
(v. Sandra M. Gilbert)

Norman Dubie / 290
In the Dead of the Night
(v. Sandra M. Gilbert)

Paul Goodman / 100
Collected Poems, ed. by Taylor Stoehr
(v. Robert Merideth)

Darrell Gray / 37
Scattered Brains
(v. David Lehman)

Horace Gregory / 300
Another Look
(v. Robert Phillips)

Daniel Halpern (ed.) / 106
The American Poetry Anthology
(v. James Venit)

Geoffrey Hill / 232
Somewhere Is Such a Kingdom: Poems 1952–1971
(v. John Matthias)

David Ignatow / 37
Selected Poems, Ed. by Robert Bly
(v. David Lehman)

X. J. Kennedy / 226
Celebration After the Death of John Brennan
(v. David Shapiro)

Kenneth Koch / 290
The Art of Love
(v. Sandra M. Gilbert)

Greg Kuzma / 226
The Buffalo Shoot
(v. David Shapiro)

Josephine Miles / 226
To All Appearances
(v. David Shapiro)

Paul Monette / 355
The Carpenter at the Asylum
(v. Alfred Corn)

Charles Reznikoff / 37
Holocaust
(v. David Lehman)

Ira Sadoff / 37
Settling Down
(v. David Lehman)

Reg Saner / 356
Climbing Into the Roots
(v. Alfred Corn)

Taylor Stoehr (ed.) / 100
Collected Poems, by Paul Goodman
(v. Robert Merideth)

Diane Wakoski / 290
Dancing on the Grave of a Son Of A Bitch
(v. Sandra M. Gilbert)

Robert Penn Warren / 349
Or Else—Poem/Poems 1968–1974
(v. Stephen Yenser)

GENERAL BOOKBINDING CO.
206R 013 C
77 2 1
2003
QUALITY CONTROL MARK